

Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten	Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007</i>	<i>Convention collective de travail du 10 mai 2007</i>
<p>Ontbinding en vereffening van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de voorzieningen voor kinderopvang (afgekort Sociaal Fonds Kinderopvang)"</p> <p>(Overeenkomst geregistreerd op onder het nummer CO/305.02)</p>	<p>Dissolution et liquidation du fonds de sécurité d'existence dénommé «Fonds social pour milieux d'accueil de la petite enfance (en abrégé Fonds Social Milieux d'Accueil)»</p> <p>(Convention enregistrée le sous le numéro CO/305.02)</p>
<p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de door 'Kind en Gezin' en 'Office de la Naissance et de l'Enfance' betaalde kinderkribben, peuterspeelplaatsen en diensten voor opvanggezinnen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de inrichtingen die niet aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn.</p> <p>Onder "werknemers" wordt verstaan het mannelijk en vrouwelijk werkvolk - en bediendenpersoneel.</p>	<p>Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des crèches, pré-gardiennats et services de gardiennes encadrées à domicile subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance et par 'Kind en Gezin', qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les hôpitaux.</p> <p>Par "travailleurs" on entend le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.</p>
<p>Art.2.- Het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de voorzieningen voor kinderopvang (afgekort Sociaal Fonds Kinderopvang)" opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 1989 (KB 6/3/1990 - BS 13/3/1990), gesloten in het Paritair Subcomité voor de inrichtingen die niet aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn, wordt ontbonden.</p>	<p>Art.2.- Le fonds de sécurité d'existence dénommé «Fonds social pour milieux d'accueil de la petite enfance (en abrégé Fonds Social Milieux d'Accueil)» créé par la convention collective de travail du 11 décembre 1989 (AR 6/3/1990 - MB 13/3/1990), conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les hôpitaux, est dissout.</p>
<p>Art.3.- Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening.</p>	<p>Art.3.- La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date de la signature.</p>

NEEALEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

20-06-2007

06-07-2007

83.614 | 60 | 30502

NR.
N°